



DE

Gebruuchsanweisung

Alle Motive sind so gestaltet, dass sie an allen Seiten beschnitten werden können, ohne dass ein Verlust der Gesamtwirkung entsteht.

Wichtige Anmerkung:
Wir bemühen uns durch gezielte Qualitätskontrollen nur einwandfreie Ware zu versenden. Geringe farbliche Differenzen sind technisch bedingt. Bitte legen Sie das Motiv vor dem Kleben aus und überprüfen Sie es auf Farbunterschiede. Für nach dem Verkleben festgestellte Mängel können wir leider nicht haften.

1. Vorbereitung Untergrund
Um ein Durchscheinen des Untergrunds zu vermeiden, muss dieser eine homogene Färbung aufweisen. Er sollte sauber, glatt und fettfrei sein. Ölfarben sind abzuschleifen, Tapetenreste und Rauheiten zu entfernen, Löcher und Risse zu verspachteln. Um ein gutes Durchtrocknen der Fototapete zu erzielen, muss der Untergrund Feuchtigkeit aufnehmen können.

2. Vorbereitung Kleister
Verwenden Sie den beliebigen Tapetenkleister (100 g in 2 Liter kaltem Wasser zügig einrühren und nach ca. 3 Minuten erneut durchmischen).

3. Anzeichnen an der Wand
Da viele Mauern nicht exakt rechteckig sind, empfehlen wir von der Wandmitte aus zu tapezieren. Dazu mit Hilfe von Wasserwaage und Lot eine horizontale und eine vertikale Hilfslinie an die Wandmitte zeichnen.

4. Vorbereitung Wand
Viestapeten werden in der einfachen Wandklebetechnik tapeziert: Der Kleister wird mit einer Streichrolle oder einem Quast gleichmäßig auf die Wand aufgetragen. Um eine gute Haftung der Kanten zu erreichen, die Wand etwas mehr als Bogenformat einkleistern.

5. Anbringung
Den trockenen Bogen an den Hilfslinien ansetzen und mit einem weichen sauberen Tuch oder einer weichen Rolle an die Wand drücken. Luftblasen von der Bogenmitte zu den Rändern hin ausstreichen. Stoß-an-Stoß die weiteren Bögen passgenau ansetzen und glattstreichen. Kleisterreste auf der Tapete sofort mit einem feuchten Schwamm entfernen.

6. Trocknung
Für ein optimales Tapezierergebnis muss das Trocknen langsam erfolgen. Arbeiten Sie daher bei einer Zimmertemperatur von ca. 18-20°C und vermeiden Sie Luftzug (im Winter mäßig heizen, Fenster geschlossen halten). Schneiden Sie überstehende Ränder nach der Trocknung mit einem Cuttermesser ab.

GB

Instructions

All designs are created so that they can be trimmed on all sides without losing the overall effect.

Please note:
We make every effort to ensure that the products we ship are perfect by performing specific quality checks. Slight colour differences may occur for technical reasons. Please lay out the design and check for colour variations before affixing. We cannot accept liability for defects found once the mural has been affixed.

1. Surface preparation
To prevent the underlying surface from showing through, it must be uniform in colour. It should be clean, smooth and free of grease. Sand off oil-based paint, remove wallpaper residue and rough surfaces, and fill holes and cracks. The surface must be absorbent to ensure that the photomural dries thoroughly.

2. Paste preparation
Use the wallpaper paste provided (quickly stir 100 g of the paste into 2l cold water, allow the mixture to rest for 3 minutes, then mix again).

3. Marking the wall
As many walls are not perfectly square, we recommend affixing from the centre of the wall outwards. To do this, mark horizontal and vertical guidelines in the centre of the wall using a spirit level and plumb line.

4. Wall preparation
Non-woven murals are affixed using a simple paste-the-wall technique. To do this, evenly apply the paste to the wall using a paint roller or paste brush. To ensure good adhesion at the edges, apply paste to a wall area slightly larger than the size of the sheet.

5. Affixing
Apply the dry sheet along the guidelines and press it onto the wall with a clean, soft cloth or a soft roller. Smooth out air bubbles from the centre outwards. Precisely apply the remaining sheets edge to edge and smooth them out. Dab away paste residue on the mural immediately with a damp sponge.

6. Drying
For best results, the mural must dry slowly. With this in mind, work at a room temperature of approx. 18-20°C and avoid draughts (moderate heating in winter, keep windows shut). Once dry, trim any excess with a utility knife.

FR

Mode d'emploi

Tous les motifs sont conçus de façon à pouvoir être coupés de tous les côtés sans pour autant nuire à l'effet général.

Remarque importante :
Nous nous efforçons, par des contrôles qualité ciblés, de n'expédier que des marchandises sans défaut. De petites différences de couleur peuvent survenir pour des raisons techniques. Avant l'encollage, veuillez étendre le motif et vérifier s'il présente des différences de couleur. Nous déclinons toute responsabilité en cas de défauts constatés après le collage.

1. Préparation du support
Afin d'éviter de voir le fond par transparence, il faut que le support soit de couleur homogène. Il doit être propre, lisse et non gras. Il faut poncer les peintures à l'huile pour les éliminer, retirer les restes de papier peint et les aspérités, et reboucher les trous et les fissures. Pour que la photo murale sèche correctement, le support doit pouvoir absorber l'humidité.

2. Préparation de la colle
Utilisez la colle à papier peint ci-jointe (délayer 100 g dans 2 litres d'eau froide en remuant rapidement. Après environ 3 min. remuer à nouveau).

3. Marquage au mur
Comme de nombreux murs ne sont pas totalement rectangulaires, nous recommandons de commencer par le milieu du mur. Pour ce faire, utilisez un niveau à bulle et un fil à plomb pour tracer une ligne de guidage horizontale et une verticale au milieu du mur.

4. Préparation du mur
Les papiers peints intissés se posent tout simplement en encollant le mur : on applique la colle en couche régulière sur le mur à l'aide d'un rouleau ou d'une brosse. Pour que les bords restent bien, encoller le mur sur une zone légèrement plus large que la feuille.

5. Pose
Posez la feuille sèche le long des lignes de guidage, puis appuyez à l'aide d'un chiffon souple et propre ou d'un rouleau mou. Lissez en partant du milieu et en allant vers les bords pour éliminer les bulles d'air. Collez les feuilles suivantes bord à bord et lissez-les. Essuyez immédiatement les restes de colle sur le papier peint à l'aide d'une éponge humide.

6. Séchage
Pour un résultat optimal, le séchage doit être lent. Pour ce faire, travaillez à une température ambiante d'environ 18 à 20 °C et évitez les courants d'air (chauffez correctement en hiver, gardez les fenêtres fermées). Coupez les bords qui dépassent après le séchage à l'aide d'un cutter.

ES

Instrucciones de uso

Todos los motivos están creados de forma que se puedan recortar por todos los lados sin que se produzca una pérdida del efecto en conjunto.

Observación importante:
Nos esforzamos en enviar solamente mercancía impecable mediante los controles de calidad precisos. Las mínimas diferencias de color están técnicamente condicionadas. Antes de pegar extienda el motivo y compruebe las diferencias de color. Lamentablemente, no podemos responder por los defectos notados después de pegar.

1. Preparación del fondo
Para evitar que se transparente el fondo, este debe tener una coloración homogénea. Debería estar limpio, liso y sin grasa. Se tienen que lijar las pinturas al aceite, eliminar los restos de papel pintado y asperezas, rellenar los agujeros y grietas. Para lograr un buen secado completo de la foto de papel pintado, el fondo tiene que poder absorber la humedad.

2. Preparación del engrudo
Utilice el engrudo para empapelar incluido (Mezclar 100 gramos de cola en 2 litros de agua fría y agitar rápidamente, dejar reposar la mezcla durante 3 minutos, a continuación volver a remover).

3. Señalar en la pared
Puesto que muchos muros no son exactamente rectangulares, recomendamos empezar a empapelar por el centro de la pared. Para ello, con un nivel de agua y una plomada dibuje una línea de ayuda horizontal y una vertical en el centro de la pared.

4. Preparación de la pared
Los papeles pintados de vellón se empapan con la técnica sencilla de pegado en la pared: El engrudo se aplica uniformemente en la pared con un rodillo o una brocha. Para lograr una buena adherencia de los bordes, encolar la pared una superficie que sea algo superior al formato del papel.

5. Colocación
Coloque los papeles secos en las líneas de ayuda y presione contra la pared con un paño suave limpio o con un rodillo suave. Alise las burbujas de aire desde el centro del papel hasta los bordes. Coloque los demás papeles sin ningún solapamiento y alíselos. Elimine inmediatamente los restos de engrudo del papel pintado con una esponja humedecida.

6. Secado
Para lograr un resultado óptimo del empapelado, el secado se debe realizar lentamente. Para eso, trabaje a una temperatura ambiente de aprox. 18-20°C y evite las corrientes de aire (en invierno calentar moderadamente, mantener las ventanas cerradas). Una vez seco, recorte los bordes sobrantes con un cutter.

PT

Instruções de utilização

Todos os motivos foram concebidos de forma a poderem ser aparados de todos os lados, sem que isso dê origem a uma perda do efeito global.

Observação importante:
Através de um controlo de qualidade orientado, envidamos todos os nossos esforços para enviarmos apenas mercadorias em bom estado. Eventuais ligeiras diferenças de cor devem-se a razões técnicas. Antes de efetuar a colagem, disponha as folhas sobre uma superfície e verifique se existem diferenças de cor. Infelizmente, não podemos assumir a responsabilidade por defeitos detetados após a colagem.

1. Preparação da superfície de base
Para evitar que a superfície de base seja visível, esta deverá apresentar uma coloração homogénea. Deverá ser lisa e estar limpa e livre de qualquer gordura. As tintas de óleo deverão ser lavadas, quaisquer restos de papel de parede e rugosidades deverão ser removidos e os buracos e fendas deverão ser tapados com massa com a ajuda de uma espátula. Para obter uma boa secagem do papel de parede fotográfico, a superfície de base deverá poder absorver a humidade.

2. Preparação da cola
Utilize a cola de papel de parede fornecida (Dissolver mexendo bem 100g de cola em 2 litros de água fria, deixar a mistura repousar 3 minutos e depois mexer de novo).

3. Marcação na parede
Dado que muitas paredes não são exatamente perpendiculares, recomendamos que comece a partir do meio da parede. Para tal, desenhe uma linha auxiliar horizontal e outra vertical, com a ajuda de um nível de bolha de ar e de um fio de prumo.

4. Preparação da parede
Os papéis de parede vinílicos são aplicados com a técnica simples de colagem de papel de parede: a cola é aplicada uniformemente na parede com um rolo de pintar ou uma trincha. Para obter uma boa aderência nas bordas, aplique mais cola na parede do que a forma do papel.

5. Aplicação
Coloque o papel seco alinhado com as linhas auxiliares e pressione-o sobre a parede com um pano ou um rolo macio e limpo. Alise as bolhas de ar a partir do centro da folha para as margens. Aplique as restantes folhas de forma que fiquem perfeitamente alinhadas e alise. Remova imediatamente os restos de cola do papel com uma esponja húmida.

6. Secagem
Para melhores resultados de colagem do papel, a secagem deve ocorrer lentamente. Por esse motivo, trabalhe a uma temperatura ambiente de aproximadamente 18 a 20 °C e evite correntes de ar (aquecer moderadamente no inverno, manter as janelas fechadas). Após a secagem, corte as margens em excesso com um estilete.

IT

Istruzioni per l'uso

Tutti i motivi sono conformati in modo da poter essere rifilati su tutti i lati, senza causare una perdita di effetto d'insieme.

Nota importante:
ci adoperiamo, attraverso controlli di qualità mirati, a spedire solo merce senza difetti. Eventuali lievi differenze cromatiche sono dovute a motivi tecnici. Prima dell'incollaggio, si prega di esporre il motivo alla vista e di controllarlo per verificare l'assenza di differenze di colore. Per difetti riscontrati dopo l'incollaggio non possiamo purtroppo assumerci alcuna responsabilità.

1. Preparazione della superficie di fondo
Per evitare che la superficie di fondo traspaia, deve avere una colorazione omogenea. Deve inoltre essere pulita, liscia e sgrassata. Eliminare pitture a base di olio mediante scartatura, rimuovere residui di carta da parati e rigidità, stuccare buchi e crepe. Per ottenere una buona asciugatura della carta da parati effetto foto, la superficie di fondo deve poter assorbire l'umidità.

2. Preparazione della pasta collante
Utilizzare la pasta collante inclusa (Mescolare velocemente 100 g della pasta in 2 l di acqua fredda. Far riposare la miscela per 3 minuti, poi mescolare ancora).

3. Tracciatura sulla parete
Dal momento che molti muri non sono esattamente perpendicolari, si consiglia di tappezzare partendo dal centro della parete. A tale scopo, tracciare una linea di riferimento orizzontale e verticale al centro della parete, servendosi di livella a bolla e filo a piombo.

4. Preparazione della parete
Per tappezzare con carte da parati in TNT, si segue la semplice tecnica di incollaggio della parete: applicare la pasta collante sulla parete in modo uniforme, con un rullo o una pennellessa. Per ottenere una buona adesione degli spigoli, stendere la colla leggermente oltre il formato del foglio.

5. Applicazione
Applicare il foglio asciutto in corrispondenza delle linee di riferimento e premerlo con un panno morbido e pulito o con un rullo morbido, stendendolo dal centro verso i bordi per eliminare bolle d'aria. Applicare gli altri fogli attaccandoli l'uno all'altro fianco a fianco con precisione, spianandoli bene. Eliminare subito eventuali resti di pasta collante dalla carta da parati con una spugna umida.

6. Asciugatura
Per un risultato di tappezzatura ottimale, l'asciugatura deve avvenire lentamente. Pertanto, lavorare a una temperatura ambiente di circa 18-20 °C ed evitare correnti d'aria (in inverno, tenere il riscaldamento a una temperatura moderata e le finestre chiuse). Dopo l'asciugatura, rifilare con un taglierino eventuali bordi sporgenti.

NL

Gebruiksaanwijzing

Alle patronen zijn zodanig opgebouwd dat ze langs alle kanten kunnen worden afgesneden zonder dat de totale indruk verloren gaat.

Belangrijk:
Door gerichte kwaliteitscontroles trachten wij om alleen onbetwispelijke producten te verzenden. Kleine kleurverschillen zijn er echter technisch gezien niet te voorkomen. Leg het patroon uit voordat u dit op de muur aanbrengt en controleer het op kleurverschillen. Voor fouten die na het behangen worden vastgesteld, kunnen wij niet aansprakelijk worden gesteld.

1. Voorbereiding ondergrond
Om te voorkomen dat u de ondergrond door het behang heen gaat zien, moet deze een homogene kleur hebben. De ondergrond moet schoon, glad en vetvrij zijn. Olieverf afschuren, behangresten en onefienheden verwijderen en gaten en scheuren met vulmiddel wegwerken. Met het oog op een goede droging van het fotobehang moet de ondergrond vochtabsorberend zijn.

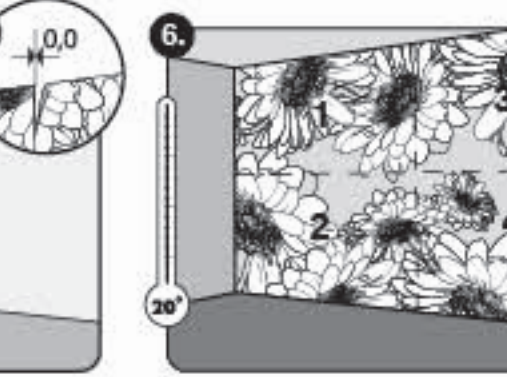
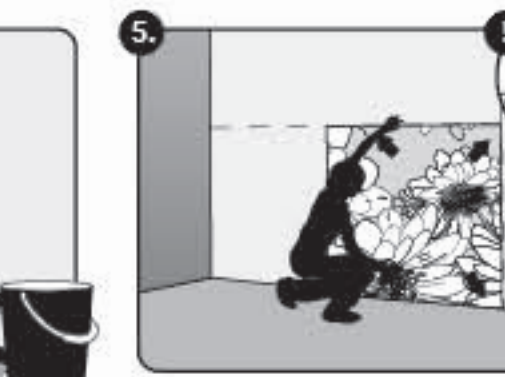
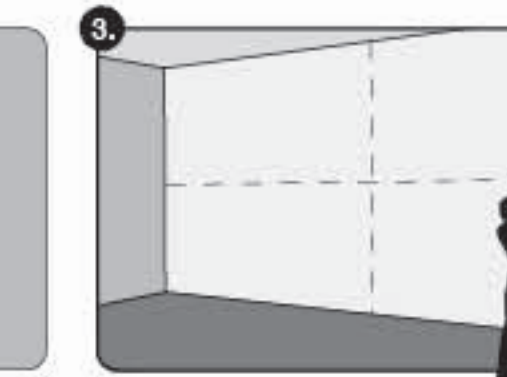
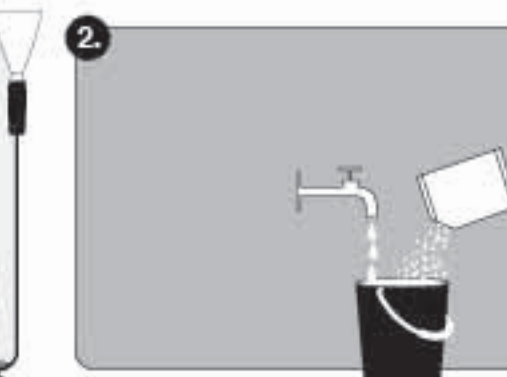
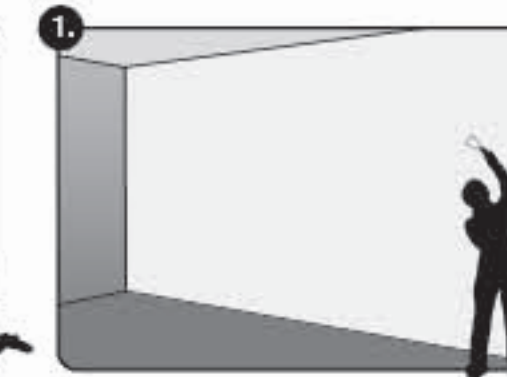
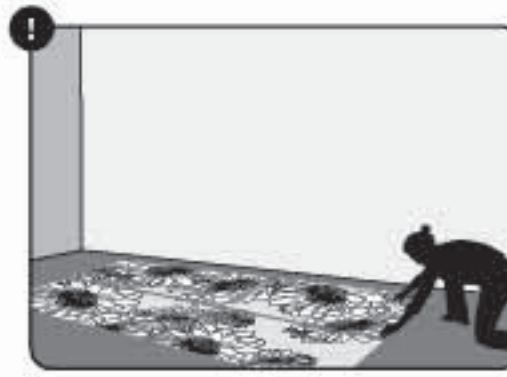
2. Voorbereiding behanglijm
Gebruik de bijgeleverde behanglijm (100g snel met 2 liter koud water mengen en na ca. 3 minuten nog een keer doorroeren).

3. Uitlekken op de muur
Omdat veel muren geen 100% haakse hoeken hebben, raden wij aan om vanaf het midden van de wand naar buiten te behangen. Trek hiervoor met een waterpas een een schietlood een horizontale en een verticale hulplijn in het midden van de muur.

4. Voorbereiding muur
Voor vliesbehang wordt een eenvoudige behangtechniek gebruikt: De behanglijm wordt met een roller of een borstel gelijkmatig op de muur aangebracht. Voor een goede hechting aan de randen, raden wij aan om iets breder behanglijm op de muur aan te brengen dan de breedte van de baan.

5. Aanbrengen
De droge behangbaan netjes tegen de hulplijnen op de muur aanbrengen en met een zachte, schone doek of een zachte roller tegen de muur aandrukken. Luchtbelletjes vanaf het midden naar de randen toe wegvagen. De andere banen stotend plakken en gladstrijken. Overbodige behanglijm op de baan meteen met een vochtige spons verwijderen.

6. Drogen
Voor een mooi resultaat van het behangen moet het drogen langzaam plaatsvinden. Werk daarom bij een kamertemperatuur van ong. 18-20°C en vermijd tocht (in de winter matig verwarmen met gesloten raam). Snij na het drogen de uitstekende randen met een stan-leymes af.



GR

Οδηγίες χρήσης

Όλα τα μοτίβα είναι σχεδιασμένα κατά τρόπο, ώστε να μπορούν να κόβονται σε όλες τις πλευρές, χωρίς απώλειες ως προς το αισθητικό αποτέλεσμα.

Σημαντική επισημάνση:
Μεσα από σταθερές ποιοτικές ελέγχους επιδιώκουμε να παραδίδουμε πάντα ποιοτικά όμοια προϊόντα. Ελαφρές χρωματικές αποκλίσεις οφείλονται σε τεχνικούς λόγους. Παρακαλούμε, πριν την επικόλληση, εξετάζετε το μοτίβο κι ελέγχετε το για τυχόν χρωματικές αποκλίσεις. Για ελαττώματα που θα διαπιστώσετε μετά την επικόλληση, δυστυχώς, δεν αναγνωρίζουμε καμία ευθύνη.

1. Προετοιμασία επιφάνειας υποβόθρου
Για να μην διαφάνεται η επιφάνεια του υποβόθρου, αυτή θα πρέπει να έχει ομοιογενή αποχρώση. Πρέπει να είναι καθαρή, γυαλή και απαλλαγμένη από λιπαρές ουσίες. Τα ελασχογράμματα πρέπει να τριφθούν, να επικολλημένα ταπετσαρίας και οι προεξέχοντες να αφαιρεθούν, οι οπές και ρωγμές να σκεπαστούν. Για να επιτύχετε καλό στεγνύωμα της φωτοταπετσαρίας, η επιφάνεια υποβόθρου θα πρέπει να μπορεί να απορροφά την υγρασία.

2. Προετοιμασία κόλλας
Χρησιμοποιήστε την περιεχόμενη στη συσκευασία κόλλα ταπετσαρίας (ανακατέψτε γρήγορα 100 γραμμάρια γύψος μαζί με 2 λίτρα κρύου νερού. Ανακαλύψτε αργά το μίγμα να ηχομοιοποιηθεί για 3 λεπτά. Επαναλάβετε την ίδια διαδικασία).

3. Σημείωση στον τοίχο
Επειδή πολλοί τοίχοι δεν είναι ακριβώς ορθογώνιοι, συνιστούμε να αξιολογήσει με την τοποθέτηση της ταπετσαρίας από το μέσο του τοίχου. Για το σκοπό αυτό, σημειώστε με τη βοήθεια ενός μίας αεροστάθμης (υψομέτρου) μία οριζόντια και μία κάθετη βοηθητική γραμμή στο μέσο του τοίχου.

4. Προετοιμασία τοίχου
Οι ταπετσαρίες απαιτούν, μιλ υφασμένου υποστρώματος (non woven) τοποθετούνται με την απλή μέθοδο επικόλλησης του τοίχου με κόλλα. Η κόλλα ελαφρώς ομοιομορφία με ένα ρολό βαλμούρας ή ταβανόβυστρος βαφής στον τοίχο. Για να επιτύχετε καλή πρόσφυση των άκρων, επακόλουθ το τοίχο με λίγο περισσότερη κόλλα από ότι τα φύλλα.

5. Τοποθέτηση
Τοποθετήστε το στεγνό φύλλο στις βοηθητικές γραμμές και πιέστε με ένα μαλακό, καθαρό πανί ή ένα μαλακό ρολό στον τοίχο. Αφαιρέστε τη φυσαλίδες παλιωμένου αέρα, τριβώντας από το μέσο του φύλλου προς τα άκρα. Τοποθετήστε τα υπόλοιπα φύλλα το ένα δίπλα στο άλλο, αφαιρώντας τις φυσαλίδες αέρα. Αφαιρέστε αμέσως τα υπολείμματα κόλλας από την ταπετσαρία με ένα γρήγο οφονογύρι.

6. Στέγνωμα
Για βέλτοπο αποτέλεσμα αφήστε την ταπετσαρία να στεγνώσει αργά. Για αυτό, εγκαταστήστε σε θερμοκρασία δωματίου περ. 18-20°C και αποφεύγετε τη δημιουργία ρεύματος αέρα (επιλέξτε μέτρια θέρμανση του χώρου και διατηρείτε τα παράθυρα κλειστά). Μόλις στεγνώσει, κόψτε περιμετρικά, με ένα κόφτη, τα περιθώρια που προεξέρουν.

DK

Brugsanvisning

Alle motiver er konstrueret på en sådan måde, at de kan beskæres fra alle sider, uden at det går ud over helhedsindtrykket.

Vigtige anmærkninger:
Med vores målrettede kvalitetskontrol er det vores hensigt udelukkende at fremsende perfekte varer. Mindre farveafvigelser er teknisk betingede. Læg venligst motivet ud, inden du hænger det op, og kontroller for eventuelle farveafvigelser. Vi kan desværre ikke påtage os ansvar for eventuelle mangler, der først konstateres efter opsætning.

1. Forberedelse af underlaget
For at undgå at underlaget trænger igennem, bør dette have en homogen farve. Det bør være rent, glat og fedtfrigt. Oliemaling slibes ned, tapetrestre og ujævnheder fjernes, huller og ridser spartles ud. For at opnå den bedste optagning af fototapetet bør underlaget kunne optage fugtighed.

2. Forberedelse af tapetklister
Anvend den medfølgende tapetklister (Rør 100 g hurtigt ind i 2 liter koldt vand, og bland inden efter ca. 3 minutter).

3. Anbringelse på væggen
Da de fleste vægge ikke er helt rethvinklede, anbefaler vi, at du arbejder ud fra væggens midte. Ved hjælp af vaterpas og lod tegnes en vandret hjælpelinje på midten af væggen.

4. Forberedelse af væggen
Til opsætning af stoftapeter anvendes den almindelige tapetseringsteknik. Tapetklisteret påføres væggen med en malerrulle eller en malkerstok og fordeles i et jævnt lag. For at opnå den bedste hæftning ved kanterne anvendes lidt mere klister end ved banetapet.

5. Placering
De tørre baner placeres ved hjælpelinjen og klattes ud på væggen med en ren blød klud eller en blød rulle. Luftbobler fjernes ved at trække dem inde fra midten af banen og ud mod kanterne. Styk for styk placeres de resterende baner præcist på væggen og klattes ud. Rester af klister på tapetet fjernes straks med en fugtig svamp.

6. Tørring
For at opnå det bedste resultat af tapetseringen, skal det tørre langsomt. Arbejdet bør udføres ved en rumtemperatur på mellem ca. 18-20°C og du bør undgå træk (om vinteren opvarmes moderat, hold vinduerne lukket). Overskydende tapet fjernes efter tørring med et cutterniv.

FI

Käyttöohje

Kaikki kuva-aiheet on suunniteltu siten, että niitä voi leikata joka suunnasta ilman että kokonaisuvaikutelma kärsii siitä.

Tärkeä huomautus:
Pyrkimyksemme on lähettää ainoastaan moitteettomia tuotteita, minkä varmistamme laaduntarkastuksilla. Vähäiset värierot ovat mahdollisia teknisistä syistä. Levitä tapetti auki ennen liimausta ja tarkista väriero. Emme vastuulittavasti voi vastata liimauksen jälkeen havaituista puutteista.

1. Pohjan valmistelu
Pohjan on oltava väriykseltään yhtenäinen, jotta välttytään läpikuultamiselta. Se on oltava puhdas, sileä ja rasvaton. Öljyvärit on hioitava, tapettijäämät ja karkeudet on poistettava, kolot ja halkeamat täytettävä. Jotta valokuvatapetti voi liipäkuivua, pohjan on voitava imeä itseensä kosteutta.

2. Liistien valmistelu
Liistä oheista tapettiliististä (Sekoita 100 g nopeasti 2 litraa kuumaa ja sekoita uudelleen n. 3 minuutin kuluessa).

3. Kohdistus seinällä
Koska useat seinät eivät ole täysin suorakulmaisia, suosittelemme, että tapetointi aloitetaan seinän keskeltä. Käytä apuna vesivaakaa ja luotinausta piirtääksesi vaakasuoran ja pystysuoran apuviivan seinän keskiakseliin.

4. Seinän valmistelu
Kuitutapetti tapetoidaan yksinkertaisella seinäliimaustekniikalla: Liistien levitetään tasaisesti seinälle levitysrullalla tai sudilla. Jotta kulmat pysyvät hyvin kiinni seinässä, liististä seinä hieman vuodon kokoa suuremmalta alueelta.

5. Kiinnitys
Aseta kuiva vuota apuviiville ja painele kiinni seinään pehmeällä, puhtaalla liinalla tai pehmeällä rullalla. Pyyhi ilmakuplat vuodon keskeltä ulkoarenoja kohti. Aseta seuraavat vuodot sovitustarkasti puskuun ja silota. Poista liistien jäämät tapetista heti kostealla sienellä.

6. Kuivuminen
Kuivumisen on tapahduttava hitaasti, jotta voidaan taata optimaalinen tapetointitulos. Työskentele siksi n. 18-20 asteen huone- lämpötilassa ja vältä vetoa (lämmittä talvella kohtuudella, pidä ikkunat suljettuina). Leikkaa ylimääräiset reunat kuivumisen jälkeen tapettiveitsellä.

SE

Bruksanvisning

Alla motiv är gestaltade så att det går att skära in kanterna på alla sidor utan att den totala effekten går förlorad.

Viktig kommentar:
Med hjälp av riktade kvalitetskontroller anstränger vi oss att bara skicka ut felfria varor. Små skillnader i färgerna är tekniskt betingade. Lagg ut motivet på golvet före klistringen och kontrollera eventuella färgskillnader. För fel som upptäcks efter klistringen kan vi tyvärr inte ansvara.

1. Förbereda underlaget
För att underlaget inte ska lysa igenom, måste det ha en homogen färg. Det ska vara rent, jämnt och fettfritt. Oljefärger ska släpas av, tapetrester och ojämnheter ska tas bort och hål och sprickor ska spacklas igen. För att fototapeten ska torka igenom ordentligt, måste underlaget kunna ta upp fukt.

2. Förbereda klister
Använd det medföljande tapetklister (rör snabbt ner 100 g i 2 liter kallt vatten och rör om igen efter ca. 3 minuter).

3. Markera på väggen
Eftersom många väggar inte är exakt rätvinkliga, rekommenderar vi att tapetsera från mitten och utåt. Använd ett vattenpass och ett lod för att rita upp en vågrät och en lodrät linje på väggens mitt.

4. Förbereda väggen
Fibertapeter sätts upp med den enkla klister-tekniken: Klister appliceras jämnt på väggen med en ruller eller en stänkpensel. För att få en bra vidhäftning av kanterna stryks klister ut på en något större yta än vådens format.

5. Uppsättning
Sätt upp den torra våden vid linjerna och stryk fast den på väggen med en mjuk och ren trasa eller en mjuk ruller. Stryk ut luftbubblor från vådens mitt mot sidorna. Sätt upp de andra våderna kant i kant så att mönstret passar, och stryk dem jämna. Ta genast bort klisterrester som hamnat på tapetens framsida med en fuktig svamp.

6. Torkning
För ett optimalt tapetseringsresultat måste torkningen ske långsamt. Arbeta därför i en rumstemperatur på ca 18-20°C och undvik luftdrag (eldna måttligt på vintern och håll fönstren stängda). Skär av utstickande kanter med en brytbladskniv efter torkningen.

NO

Bruksanvisning

Alle motiver er designet på en slik måte at de kan skjæres på alle sider, uten å miste den totale effekten.

Viktig merknad:
Vi bestreber oss på å sende produkter som er i perfekt stand og benytter således konkrete prosedyrer for kvalitetskontroll. Små fargeforskjeller kan likevel forekomme av tekniske årsaker. Legg ut motivet før påføring av lim, og kontroller at det ikke har fargeforskjeller. Vi kan dessverre ikke holdes ansvarlig for feil som oppdages etter påføring av lim.

1. Klargjøring av underlag
Underlaget må være ensfarget for å unngå at det skinner gjennom tapetet. Det må også være jevnt, rent og fettfritt. Ta bort oljemaling med sandpapir, fjern tapetrester og rett opp tapeteten ska tørke igjen ordentlig, må underlaget kunne absorbere fuktighet.

2. Klargjøring av lim
Bruk limet som følger med tapetet (Rør raskt 100 gram av pulveret i 2 liter kaldt vann, tilat blandingen å godgjøre seg i 3 minutter for så å røre godt igjen).

3. Merk veggen
Ettersom mange vegger ikke er fullstendig vinkelrette, anbefaler vi å legge tapetet fra midten av veggen. For å hjelpe med dette, trekk en horisontal og en vertikal hjelpelinje midt på veggen ved bruk av vater og lodd.

4. Klargjøring av vegg
Ikke-vevete fototapetet legges på samme måte som vanlig tapet. Limet påføres jevnt på veggen med en rulle eller en børste. Sluge øhumullid suunaga tapetdipogna keskelt ääre suunas välja. Paigaldage teised tapetdipognaad jär-jäges järjekorras kõrvale ja sluge õhumullid välja. Eemaldage tapetdiliimi jäägid tapetidist kohe niiske saviimmi abil.

5. Paigaldamine
Asetage kuiv tapetdipooen abijooni järjgides paigale ja vajutage see pehme puhta lapil või pehme rulli abil seinavastu. Sluge õhumullid suunaga tapetdipogna keskelt ääre suunas välja. Paigaldage teised tapetdipognaad jär-jäges järjekorras kõrv



RU

Руководство по применению

Все мотивы оформлены таким образом, чтобы их можно было обрезать со всех сторон без каких-либо потерь для общего впечатления.

Важное замечание:
Мы стремимся к созданию безупречной продукции путем целенаправленного контроля качества. Небольшие цветовые различия обусловлены техническими причинами. Перед наклеиванием разложите, пожалуйста, мотив и осмотрите его на цветовые различия. К сожалению, мы не несем ответственности за дефекты, обнаруженные после наклеивания.

1. Подготовка основы
Во избежание просвечивания фона он должен быть однородным по цвету. Поверхность должна быть чистой, гладкой и обезжиренной. Масляная краска должна быть счищена, остатки старых обоев и шероховатости удалены, отверстия и щели зашпаклеваны. Для достижения хорошего высыхания фотобоев основа должна хорошо поглощать влагу.

2. Подготовка клея
Используйте поставляемый в комплекте клей для обоев (100 г клея быстро размешать в 2л холодной воды и после 3 минут снова перемешать)

3. Разметка стены
Так как многие стены не строго прямоугольны, мы рекомендуем приступать к наклеиванию с середины стены. Для этого необходимо нанести в середине стены горизонтальную и вертикальную вспомогательную линию с помощью водяного уровня и отвеса.

4. Подготовка стен
Процесс наклеивания обоев на флизелин очень прост: Клей равномерно наносится на стену с помощью валика или кисти. Чтобы края не отклеивались, площадь нанесения клея на стену должна быть чуть больше площади листа.

5. Приклеивание
Приложите сухой лист к вспомогательным линиям и прижмите его к стене мягкой чистой тканью или мягким валиком. Разгладьте пузырьки воздуха, двигаясь от центра листа к его краям. Остальные листы наклеиваются точно так же и разглаживаются. Остатки клея на обоях следует немедленно удалить с помощью влажной губки.

6. Сушка
Для достижения наилучших результатов процесс высыхания должен быть долгим. Работать следует при комнатной температуре около 18-20°C. Не допускайте притока воздуха (зимой отопление должно быть умеренным, окна необходимо держать закрытыми). После того как обои высохнут, обрежьте выступающие края канцелярским ножом.

CZ

Návod k použití

Všechny motivy jsou vytvořeny tak, že mohou být na všech stranách ořezány, aniž by došlo k ztrátě celkového dojmu.

Důležitá poznámka:
Důslednou kontrolou kvality se snažíme o expedici pouze bezvadného zboží. V důsledku technického zpracování se mohou vyskytnout nepatrné barevné rozdíly. Před lepením motiv rozložte a zkontrolujte barevné rozdíly. Za vady zjištěné po přilepení bohužel nemůžeme ručit.

1. Příprava podkladu
Pro zamezení prosvitání podkladu je nutné, aby byl podklad homogenně zbarven. Měl by být čistý, hladký a bez mastnot. Olejové barvy se musí odfouknout, zbýtky tapet a drsná místa odstranit, otvory a trhliny vymělit. K dosažení dobrého proschnutí fototapety musí být podklad dostatečně suvý.

2. Příprava lepidla
Použijte přiložené lepidlo na tapety (100 g rozmíchejte rychle v 2 litre studené vody a po cca. 3 minutách znovu promíchejte).

3. Označení na zdi
Protože mnoho zdí není přesně pravouhlých, doporučujeme Vám začít tapetovat od středu zdi. K tomu pomoci vodováhy a olovnice vyznačte tužkou na střed zdi jednu vodorovnou a jednu svislou pomocnou čáru.

4. Příprava zdi
Vlivosvé tapety se nanášejí pomocí jednoduché techniky lepení na zed: Lepidlo naneste na zed stejnoměrně natřiacim válečkem nebo štětkou. Abyste docílili dobrého přilnutí okrajů, naneste na zed více lepidla než jen pro jeden arch tapety.

5. Přilepení
Suchý arch přiložte k pomocným čarám a měkkým, suchým kusem látky nebo měkkým válečkem jej přitlačujte ke zdi. Případné vzduchové bubliny střejte ven směrem od středu archu k okrajům. Další archy přikládájte přesně k okrajům předchozích archů a pak je stíráním vyhlazujte. Zbýtky lepidla na tapetě okamžitě odstraňte vlhkou houbou.

6. Schnutí
Pro optimální výsledek tapetování musí schnutí probíhat pomalu. Pracujte proto při pokojové teplotě v rozmezí cca 18°C až 20°C a zabráňte přitomu průvanu (nechte zavěšená okna, v zimě topte jenom mírně). Přechvávající okraje po uschnutí ořežte ořezávacím.

HU

Használati utasítás

Úgy állítottuk össze a motívumokat, hogy minden oldalról ki lehessen őket vágni az összeragasztás megváltoztatása nélkül.

Fontos megjegyzés:
Igyekszünk cél szerű minőségellenőrzéssel csak kifogástalan állapotú árut szállítani. A minimális színbeli eltéréseknek műszaki oka van. Kérjük tartsa ki a motívumot ragasztás előtt és ellenőrizze az esetleges színkülönbséget. A felragasztás után észlelt hibákért nem vállalunk felelősséget.

1. Az alapfelület előkészítése
Az alátét átvágásának elkerülése érdekében, egyszínű alátétet használjon. Ennek tisztának, simának és zsírmentesnek kell lennie. Csiszolja le az oldalfestéket, távolítsa el a tapétamadarékat és az érdes részeket, tömítse be a lyukakat és repedéseket. A fototapéta alapos megszáradása érdekében, az alapfelületnek magas nedvzskó hatással kell rendelkeznie.

2. A ragasztó előkészítése
Használja a mellékelt tapétaragasztókat (100g-t 2l hideg vízben gyorsmodulátokkal keverjük el, majd 3 perc elteltével ismételtlen keverjük át).

3. Kirajzolás a falra
Mivel számos fal nem pontosan derékszögű, ezért javasoljuk, hogy a fal közepétől kezdje a tapétázást. Ehhez egy vízmérték és egy szögmérő segítségével egy vízszintes és egy függőleges segédvonalat kell húzni a falra.

4. A fal előkészítése
A gyapjú tapétákat egyszerű falra történő ragasztási technikával kell felragasztani: Vigye fel a ragasztót egy simítóhengerrel vagy egy ecsettel egyenletesen a falra. Ahhoz, hogy jól ragadjanak az élek, íves formában kenje be a falat ragasztóval.

5. Felvitel
Helyezze a száraz ívet a segédvonalra és egy puha, tiszta kendővel vagy egy puha hengerrel simítsa a falra. Simítsa el a léghólygokat az ív közepétől kiindulva a szélek irányába. Pontosan illeszkedve vigye fel a többi ívet és simítsa el simítóval. Azonnal távolítsa el a ragasztómaradékokat a tapétáról egy nedves szivaccsal.

6. Szárítás
Egy optimális eredmény elérésének az érdekében a tapétának lassan kell száradnia. Ezért kb. 18-20°C szobahőmérsékleten dolgozzon és kerülje a huzatot (télén közelebbi fűtőszón, tartsa zárva az ablakokat). Vágja le a kiálló széleket száradás után egy tapétavágó késsel.

BG

Упътване за употреба

Всички мотиви са проектирани така, че да могат да се изрязват от всички страни, без да се губи цялостното въздействие.

Важна забележка:
Чрез целенасочен контрол на качеството ние се стремим да доставяме безупречни артикули. Леките цветови разлики са технически обусловени. Моля, преди залепването поставете мотива и го проверете за разлики в цвта. За съжаление не можем да носим отговорност за дефекти, установени след залепването.

1. Подготовка на основата
За да се избегне просиране на основата, тя трябва да е с хомогенен цвят. Основата трябва да е чиста, гладка и без мазнини. Бляжната боя следва да се премакне с шкурка, останките от тапети и гипсовините да се отстранят, дупките и пукнатините да се шпакловат. За да се постигне добро съвпадение на фототапета, основата трябва да може да поема влага.

2. Подготовка на лепилото
Използвайте приложеното лепило за тапети (Бързо разбъркайте 100 грама в 2 литра студена вода, разбъркайте отново след приби. 3 минути).

3. Маркиране върху стената
Тъй като много стени не са точно отвесни, препоръчваме поставянето на тапетите да започне от средата на стената. За целта с помощта на нивелир и отвес начертайте една хоризонтална и една вертикална спомогателна линия в средата на стената.

4. Подготовка на стената
Флис тапетите се поставят по метода на директно полагане на лепилото върху стената: Лепилото се нанася върху стената равномерно с валик за боядисване или четка. За да се постигне добро сцепление на ръбовете, намажете стената малко извън размерите на лентата.

5. Поставяне
Поставяте изсъхналата лента спрямо спомогателните линии и притиснете към стената с мека, чиста кърпа или мек валик. Изгладете въздушните махурчета в посока от средата на лентата към краищата. Поставете другите ленти плътно и точно една до друга и изгладете. Почистете веднага останките от лепилото върху тапета с влажна гъба.

6. Съхнене
За оптимален резултат от поставянето на тапета съхненето следва да протича бавно. Затова работете при стайна температура от ок. 18-20°C и избягвайте течение (праз зимата отоплявайте умерено, дръжте прозорците затворени). След изсъхването изрежете излишните краища с макетен нож.

RO

Instrucțiuni de utilizare

Toate motivele sunt astfel proiectate, încât pot fi tăiate pe toate laturile, fără a rezulta o pierdere a efectului total.

Notă importantă:
Prin controale de calitate ne străduim să ex-pediem numai produse ireproșabile. Micile diferențe de culoare apar din cauze tehnice. Vă rugăm să așezați motivul înainte de lipire și verificați-l pentru diferențe de culoare. Nu putem răspunde pentru defecte constatate după lipire.

1. Pregătirea bazei
Pentru a evita transluciditatea bazei, aceasta trebuie să prezinte o culoare omogenă. Ar trebui să fie curată, netedă și fără grăsimi. Vopselele pe bază de ulei trebuie îndepărtate prin șlefuire, resturile de tapet și suprafețele rugoase trebuie îndepărtate, iar găurile și fisurile spăcluite. Pentru a realiza o uscarea completă a bazei a tapetului fotografic, baza trebuie să poată prelua umezeală.

2. Pregătirea cleiului
Folosiți cleiul pentru tapete alăturat (A se amesteca rapid 100g în 2 litri de apă rece și după 3 minute a se amesteca din nou în întregime).

3. Desenarea pe perete
Întrucât mulți pereți nu sunt perfect perpendiculi, recomandăm tapetarea începând de la mijlocul peretelui. Pentru aceasta, desenați cu ajutorul unei nivele cu bulă de aer și unui fir cu plumb o linie de ajutor orizontală și una verticală pe mijlocul peretelui.

4. Pregătirea peretelui
Tapetele din lână sunt aplicate printr-o tehnică simplă de lipire pe perete: Cleiul este aplicat uniform cu o rolă sau o bidinea pe perete. Pentru a obține o aderență bună a marginilor, aplicați cleiul pe perete pe o suprafață mai mare decât formatul foil.

5. Aplicare
Așezați foaia uscată lângă liniile de ajutor și presăți pe perete cu o lavetă moale uscată sau cu o rolă moale. Îndepărtați prin netezire bulele de aer dinspre mijlocul foil spre margini. Așezați celelalte coli cu exactitate, bucată cu bucată, și neteziți-le. Îndepărtați imediat resturile de clei cu un burete umed.

6. Uscarea
Pentru un rezultat optim de tapetare, uscarea trebuie să aibă loc încet. De aceea lucrați la o temperatură a camerei de cca. 18 - 20°C și evitați producerea de curenți de aer (încălziți moderat lăma, țineți ferestrele închise). Taiati marginile rămase deasupra după uscarea cu un cutter.

SI

Navodila za uporabo

Vsi motivi so oblikovani tako, da jih lahko ob straneh obrežete in s tem ne izgubijo svojega efekta.

Pomemben napotek:
Z namensko kontrolo kakovosti poskušamo zagotovljati, da so izdelki, ki vam jih pošljemo, brez napak. Minimalne barvne razlike so tehnično pogojene. Prosimo, da tapeto pred lepjenjem razstavite in jo pregledate. Reklamacij, ki jih ugotovite po lepiljenju, žal ne moremo upoštevati.

1. Priprava podlage
Da bi preprečili pronicanje ozadja skozi tapete, mora biti ozadje barvno homogeno. Pazite, da je podlaga čista, gladka in nemastna. Odstranite ostatke oljnih barv, tapet in hrupavost. Zakrijte vse luknje in spranje. Da se bo tapeta dobro posušila, mora ozadje vpijati vlago.

2. Priprava lepila
Uporabite priloženo lepilo (Hitro vmešajte 100g lepila v 2 l mizle vode in po treh minutah ponovno premešajte).

3. Označevanje sten
Ker vsi koti sten niso natančno izdelani, nam svetujemo, da s polaganjem začnete od sredine stene proti kotom. S pomočjo vodne tehnične in lola si na sredlo stene zarišite horizontalno in vertikalno pomožno linijo.

4. Priprava sten
Vlies tapete se polagajo kot običajne tapete: lepilo enakomerno nanesite na steno z valjkom ali širokim čopičem. Za dober oprijem robov nanesite lepilo na malo večjo površino, kot je format pole.

5. Polaganje
Polžite suho polo na pomožne linije in jo s čisto mehko krpo ali mehkim valjčkom pritisnite ob steno. Nato pogladite polo od sredine navzven in iztisnite zračne mehurčke. Nato položite še ostale pole in jih pogladite. Nemudoma odstranite ostatke lepila na tapeti z vlažno krpo.

6. Sušenje
Da bi se tapeta optimalno prilagala, se mora sušiti počasi. Zato naj bo med delom temperatura sobe približno 18-20 °C in pazite, da ne bo prepiha (pozimi zmerno grejte, okna naj bodo zaprta). Ko je tapeta suha, odrežite štrleče robove z nožem za prikojevanje.

HR

Upute za uporabo

Svi su motivi tako oblikovani da se mogu odrezati sa svih strana bez da se pritom naruši cjelokupni dojam.

Važna napomena:
Nastojimo nakon ciljane kontrole kvalitete poslati samo besprijekornu robu. Manje su razlike u boji tehnički uvjetovane. Raširite motiv prije lijepljenja i provjerite razlike u boji. Nažalost, ne možemo odgovarati za nedostatke uvrđene nakon lijepljenja.

1. Priprema podloge
Kako podloga ne bi prosijavala, ona treba biti homogena obojana. Podloga treba biti čista, glatka i nemasna. Ostružite uljne boje, odstranite ostatke tapeta, uklonite hrpavosti, popunite rupe i pukotine. Ako bi se fototapeta dobro osušila, podloga treba moći upijati vlagu.

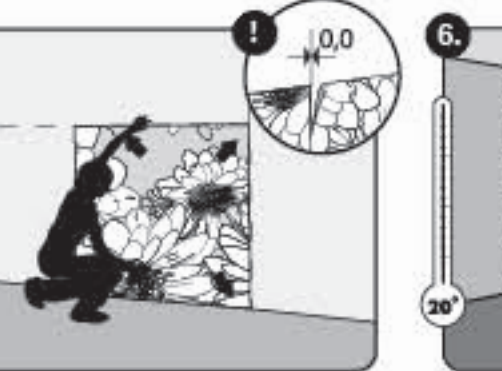
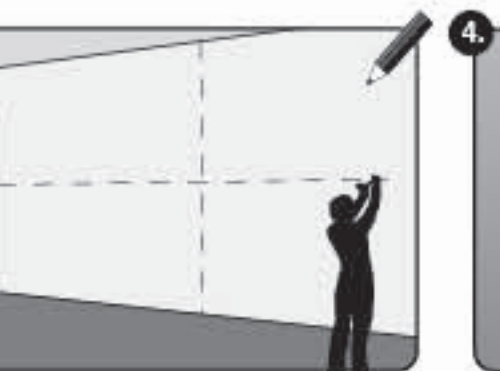
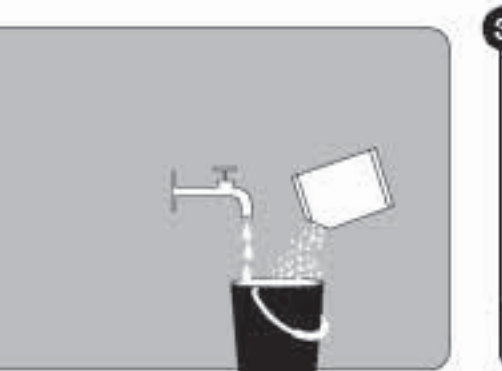
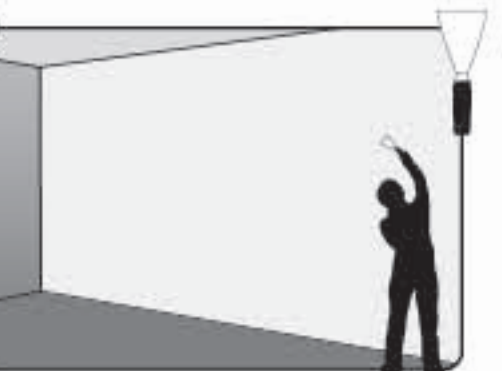
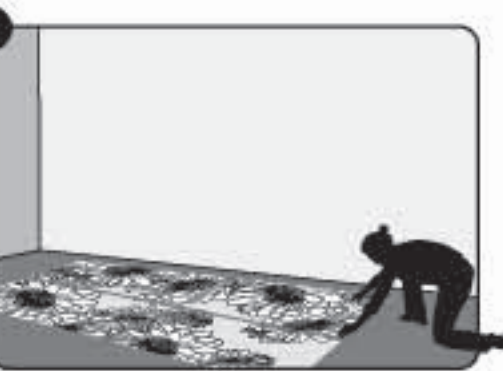
2. Priprema lepila
Koristite popratno lepilo ta tapete (100 g u 2 litara hladne vode brzo izmiješajte i isto ponoviti nakon ok 3 minute).

3. Označavanje zida
Kako mnogi zidovi nisu savršeno pravokutni, preporučujemo da tapeciranje počnete od sredine zida. Zato pomoću libele i viska nacrtajte vodoravnu i okomitu pomoćnu crtu na sredini zida.

4. Priprema zida
Tapete od flisa lijepe se jednostavnom tehnikom lijepljenja na zid: lepilo se valjkom ili širokim gustim kistom ravnomjerno nanosi na zid. Za dobro prijanjanje na rubovima lepila na zid nanesite nešto šire od širine svitka.

5. Postavljanje
Postavite suhi svitak na pomoćne crte i pritisnite ga na zid mekanom čistom krpom ili mekanim valjkom. Istisnite zračne mjehuriće od sredine svitka prema rubovima. Točno postavite rub u rub preostale svitke i zagladite ih. Ostatak lepila na tapeti odstranite odmah vlažnom spužvom.

6. Sušenje
Za optimalni rezultat tapeciranja sušenje treba biti sporo. Stoga radite pri sobnoj temperaturi od cca 18-20 °C i izbjegavajte propuh (zimi grijte umjereno i prozore držite zatvorene). Nakon sušenja skalpelom odrežite višak tapeta.



PL

Sposób użycia

Wszystkie wzory naszych tapet są tak zaprojektowane, że można je przycinać ze wszystkich stron bez pogorszenia efektu końcowego.

Ważna uwaga:
Dokładamy wszelkich starań poprzez kontrole jakości, by wysyłane przez nas produkty były bez zarzutu. Nieznaczne różnice kolorów są jednak uwarunkowane technicznie. Prosimy o rozłożenie tapety przed jej naklejeniem i o sprawdzenie jej pod kątem ewentualnych różnic kolorystycznych. Nie ponosimy odpowiedzialności za braki zauważone dopiero po przyklejeniu produktu.

1. Przygotowanie podłoża
By uniknąć przebijania podłoża, musi ono mieć jednolity kolor. Powinno być czyste, gładkie i odtłuszczone. Zeszlifować z powierzchni stare farby olejne, usunąć resztki starych tapet i nierówności, a ubytki i pęknięcia zaszpachlować. Aby możliwe było prawidłowe wyschnięcie fototapety, podłoże musi chłoniąć wilgoć.

2. Przygotowanie kleju
Należy użyć załączonego kleju do tapet (100g wysypać do 2 litra zimnej wody i intensywnie przemieszać. Odczekać 3 minuty i ponownie zamieszać).

3. Zaznaczenie na ścianie
Ze względu na to, że nie wszystkie ściany są proste, polecamy rozpoczęcie tapetowania od środka ściany. Przy użyciu poziomicy i pionu należy narysować pomocniczą linię pionową i poziomą na środku ściany.

4. Przygotowanie ściany
Nakładanie tapet fazelizynowych jest proste: klej rozprowadza się równomiernie na ścianie przy użyciu wałka malarskiego lub grubego pędzla. Ścianę należy posmarować klejem na szerokość nieco większą niż szerokość arkusza tapety, by dobrze przykleiły się jej brzozy.

5. Nakładanie
Suchy arkusz tapety przyłożyć do linii pomocniczych i przycisnąć przy użyciu miękkiej, czystej ściereczki lub miękkiego wałka do ściany. Pełnowartościowa powierzchnia do nakładania tapety od środka ściany przesuwać od środka tapety do jej brzegów. Kolejne arkusze przykładać na styk do poprzednich i wygładzić. Znajdujące się na tapacie resztki kleju należy usunąć natychmiast, używając do tego celu wilgotnej gąbki.

6. Suszenie
Optymalny efekt uzyskuje się, gdy tapeta schnie powoli. W związku z tym zalecamy temperaturę powietrza 18-20°C i unikanie wietrzeńia (zimną grzać umiarkowanie i nie otwierać okien). Wystające brzozy tapety należy przyciąć po wyschnięciu tapety, używając noża introligatorskiego.

TR

Kullanma talimatı

Bütün patronlar genel etkiye bir kayıp olmadan, her tarafından kesilecek şekilde tasarlanmıştır.

Önemli Not:
Herdef odaklı kalite kontrolyile sadece kusur-suzy ürünler teslim etmeye calisyoruz. Dügük oranda renk farkildikan teknik zorunluluk gerejidir. Yapisirma isleminde gecmeden önce patronu yayip renk farkildiklari açisindan kontrol edin. Çünkü yapisirmadan sonra ortaya çıkacak kusurlar için sorumlu tutulamayız.

1. Altkapın hazırlanması
Altın belirmesini önlemek için zemin homojen bir rengine sahip olmalıdır. Altkapın temiz, düzgün ve yağıdan arınmış olması gerekir. Yağı boyaların kazınması, duvar kağıdı kalıntı ve pütürlüzlerin giderilmesi, çatlak ve deliklerin doldurulması gerekir. Fotoğraflı duvar kağıdının iyi kurumasını sağlamak için, altkapı neminin giderilmesi gerekir.

2. Tutkalın hazırlanması
Eki duvar kağıdı tutkalını kullanın (100 gr paketi), 2 litre soğuk suya dökerken hızlıca karıştırınız. Yaklaşık üç dakika bekledikten sonra tekrar karıştırınız.

3. Duvarın işaretlenmesi
Çoğu duvar tam dik açıla olmalıdır, duvar ortasından başlanmasını öneririz. Su terazisi ve şakül yardımıyla duvar ortasına kursun kalem ile yatay ve dikey yönde yardımcı çizgileri çekin.

4. Tutkalın hazırlanması
Keçemsi duvar kağıtının basit duvar yapıştırma tekniğine göre yapışın: Tutkal bir rulo fırça veya bir tutkal fırçasıyla duvara eşit biçimde sürünüz. Kenarların iyi tutmasını sağlamak için kağıt biçiminden daha fazla tutkal sürün.

5. Yapıştırma
Kuru kağıtın yardımcı çizgileri yerleştirin ve yumuşak temiz bir bezle veya yumuşak ruloyla duvara bastırın. Hava kabarcıklarını ortasından başlanarak doğru sürün. Diğer kağıtları yan yana yerleştirin ve düzleştirin. Duvar kağıdındaki tutkal artıklarını derhal nemli bir süngerle gidirin.

6. Kurutma
Basanlı bir kaplama için kağıdın yavaş kuruması gerekir. Yakd. 18 - 20°C arası oda sıcaklığında çalışın hava akımından kaçının (camı kapalı tutun, kış aylarında uygun ısıtma sağlayın). Kuruduktan sonra fazlaiki kenarları maket bıçağıyla kesin.

BA

Uputstva za upotrebu

Svi motivi kreirani su tako da mogu da se obrežu sa svih strana bez gubitka ukupnog izgleda.

Važna napomena:
Ciljanom kontrolom kvaliteta trudimo se da isporučimo samo besprijekornu robu. Male razlike u boji su tehnički uslovljene. Molimo Vas da prije lijepljenja raširite motiv i provjerite da li ima razlika u boji. Nažalost, ne možemo da garantujemo za nedostatke koji nastanu nakon lijepljenja.

1. Priprema podloge
Da bi se izbjegla providnost podloge, ona mora biti homogena obojena. Mora biti čista, glatka i bez masnih fleka. Ulijane boje treba ostrugati, ukloniti ostatke tapeta i hrpave dijelove, lo-pačicom zamazati rupe i napukline. Da bi se fototapeta dobro osušila, podloga mora imati sposobnost upijanja vlage.

2. Priprema lepila
Koristite popratno lepilo ta tapete (100 g u 2 litra hladne vode brzo izmiješati i isto ponoviti nakon oko 3 minute).

3. Označavanje na zidu
Pošto mnogi zidovi nisu tačno pravougaoni, preporučujemo da počnete tapetirati od sredine zida. Osim toga pomoću libele i viska označite horizontalnu i vertikalnu pomoćnu liniju na sredini zida.

4. Priprema zida
Fazelizinske tapete tapetiraju se jednostavnom tehnikom lijepljenja na zid: Lepilo se ravnomerno nanosi valjkom ili kistom na zid. Da bi se postiglo dobro prijanjanje rubova, zid se mora premazati lepilom nešto više od formata arka.

5. Postavljanje
Namjestite suhi arak na pomoćne linije i pritisnite ga na zid čistom mekom krpom ili mekim valjkom. Mjehuriće vazduha izgladite od sredine arka prema rubovima. Ostale arke namjestite tačno spoj na spoj i izgladite. Vlažnom spužvicom odmah uklonite ostatke lepila s tapete.

6. Sušenje
Za postizanje optimalnog rezultata tapetiranja sušenje mora da se odvija polako. Stoga radite na sobnoj temperaturi od oko 18-20°C i izbjegavajte promahu (tokom zime umjereno grijanje, prozore držati zatvorene).Nakon sušenja skalpelom odrežite preostale rubove.

LT

Naudojimo instrukcija

Visi motyvai sukomponuoti taip, kad juos galima apkarpyti iš visų pusių, išsaugant bendrą efektą.

Svarbi pastaba:
Taikydami specialias kokybės kontroles procedūras, siekiame užtikrinti, kad būtų tiksliai tik nepriekaištingos kokybės prekės. Tačiau dėl techninių priežasčių galimi nežymūs spalviniai skirtumai. Prieš klijuodami motyvą išsidėliokite ir patikrinkite, ar nėra spalvinių skirtimų. Pretenzijos dėl defektų, nustatytų užklijuvus tapetus, nepriimamos.

1. Pagrindinis paruošimas
Kad pagrindas nepersisviestų, jis turi būti nuodėžytas vienodai. Pagrindas turėtų būti švarus, lygus ir be riebalinių dėmių. Nušluikuokite aliejinius dažus, pašalinkite tapetų likučius, išlyginkite nelygumus, užglaidinkite duobutes ir įtrūkimus. Kad fototapetas gerai išdžiūtų, pagrindas turi gerai sugerti drėgmę.

2. Kliju paruošimas
Naudokite pridėtus tapetų klijuos (greitai įmaišykite 100g į 2 litro šalto vandens ir po maždaug 3 minučių vėl išmaišykite).

3. Pažymėjimas ant sienos
Dauguma sienų nėra visiškai statmenos, todėl rekomenduojame tapetus pradėti klijuoti nuo sienos vidurio. Naudodami gulsčiuokę ir svambą nubrėžkite sienos vidurinę vieną horizontalią ir vieną vertikalią pagalbinių linijų.

4. Sienos paruošimas
Fazelizino tapetai klijuojami paprasta tapetų klijavimo ant sienų technika. Voleliu arba plačiu teptuku tolygiai užtepkite klijuos ant sienos. Kad gerai prisiklijuotų kraštai, sieną klijuojas sutepti kiek plačiau nei lakšto dydis.

5. Klijavimas
Pridėkite sausą lakštą prie pagalbinių linijų ir prispauskite prie sienos minikštu švarių skudurėlių ar minkšto veltinio. Braukdami link kraštų, išlyginkite tapeto vidurinę esančias oro pūsleles. Tiksliai taip taip, glaudami vieną šalia kito, klijuokite ir išlyginkite kitus lakštus. Drėgna kempinė iškart nuo tapeto nuvalykite klijuo likučius.

6. Džiiovinimas
Kad tapetai gerai priglustų, jie turi džiūti lėtai. Todėl klijuokite tapetus esant 18–20°C kambario temperatūrai, venkite skersvėjų (neprikaitinkite per daug žiemą, neatidarinėkite langų). Kai tapetai išdžiū, išsišikšusius kraštus nupjaukite tapetų peiliu.

IL

הוראות שימוש

כל המוטיבים מעוצבים באופן שמאפשר לחתוך את הסטם מכל הצדדים בלי לפגוע במראה הכללי.

הערה חשובה

אנחנו עורכים ביקורות איכות ממוקדות המיועדות להבטיח שהמוצר יהיה נקי ממגמים. סיביות טכניות ייתכנו הבדלי צבע קלים. פסרו את המוטיב לפני ההדבקה ובדקו אם קיימים הבדלי צבע. איננו יכולים לשאת באחריות לפגמים שהתגלו לאחר ההדבקה.

הכנת המצע.
הכנת המצעל מנת שהמצע הנמצא מאחורי הסטל לא יראה, עלוי להיות בעל צבע אחיד. המצע צריך להיות נקי, חלק וללא שמנים. יש להסיר צבעי ש